

D-München: A menetrendszerinti légi járatok üzemeltetése

Az „Ajánlati felhívás a Hof–Frankfurt útvonalra” című melléklet a Németországi Szövetségi Köztársaság kormányának az Európai Bizottsághoz intézett 22.5.2007-i közleményéhez

A Németországi Szövetségi Köztársaságnak a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése d) pontjának megfelelő ajánlati felhívása menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére a Hof–Frankfurt am Main útvonalon

(2007/C 150/05)

1. **Bevezetés:** A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 23.7.1992.-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően a német kormány úgy határozott, hogy a Hof–Frankfurt am Main közötti menetrend szerinti légiközlekedés tekintetében 1.4.2008 -i hatállyal módosítja a meglévő közszolgáltatási kötelezettségeket. A módosított közszolgáltatási kötelezettségek részleteit az Európai Unió Hivatalos Lapjának C149 3.7.2007-i számában (Az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala tölti ki) tették közzé.

Németország a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében ezen útvonalon a hozzáférést egyetlen légifuvarozóra korlátozza, és közbeszerzési eljárás révén e járat működtetési jogát a 1.4.2008-i hatállyal átadja, amennyiben 1.3.2008-ig egyetlen légifuvarozó sem nyújt be a Bajor Gazdasági, Infrastrukturális, Közlekedési és Technológiai Állami Minisztériumnak (Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie) egy arra vonatkozó írásbeli igazolást, hogy 1.4.2008-ig az előírt közszolgálati kötelezettségek értelmében és ellentételezés igénylése nélkül elkezdí a menetrend szerinti légi járatok működtetését.
2. **Az ajánlati felhívás tárgya [Egységesítés]:** Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetése a Hof–Frankfurt am Main közötti légi útvonalon az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően, amelyeket az Európai Unió Hivatalos Lapjának C149 3.7.2007-i számában (Az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala tölti ki) tették közzé.
3. **A közbeszerzési eljárásban való részvétel:** A részvétel minden közösségi légi fuvarozó számára nyitva áll, feltéve hogy a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló, 23.7.1992.-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében egy tagállamban kiállított, érvényes működési engedéllyel és üzemben tartási engedéllyel (AOC) rendelkezik.
4. **Eljárás:** A közbeszerzési eljárásra nézve a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d)–i) pontját kell alkalmazni.

A Bajor Gazdasági, Infrastrukturális, Közlekedési és Technológiai Állami Minisztérium (Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie) fenntartja magának azt a jogot, hogy minden ajánlatot elutasítson, illetve, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen, ha üzleti szempontból egy elfogadható javaslat sem érkezett be.

Az ajánlattevőt az eredményhirdetés időpontjáig köti az általa tett ajánlat. Szerződés kötésre az üzleti szempontból összességében elfogadható ajánlat benyújtójával kerül sor.
5. **Pályázati dokumentáció:** A teljes pályázati dokumentáció, ideértve a műszaki követelményeket, a szerződési feltételeket és a közszolgáltatási kötelezettség átruházásának részleteit, a következő helyen szerezhető be díjmentesen:

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie, Prinzregentenstraße 28, -80538 München. Fax (49-89) 21 62-2588.
6. **Pénzügyi ellentételezés:** Az ajánlatokban egyértelműen szerepelnie kell az ellenszolgáltatás mértékének (euróban), amelyet az ajánlattevő a szolgáltatás megkezdésének tervezett időpontjától számított három éves időszakban a Hof–Frankfurt am Main útvonal működtetéséért igényel (éves bontásban bemutatva az összegeket).
7. **Díjszabás:** A benyújtott ajánlatoknak tartalmazniuk kell a tervezett díjszabást és a megfelelő díjszabási feltételeket. A díjszabásnak összhangban kell lennie a közszolgáltatási kötelezettségekkel, amelyeket az Európai Unió Hivatalos Lapjának C149 3.7.2007-i számában tették közzé.
8. **A szerződés időtartama:** A szerződés időtartama 1.4.2008-én kezdődik, és 31.3.2011-én végződik.
9. **Szerződésmódosítás és szerződésfelmondás:** A szerződést csak akkor lehet módosítani, ha a módosítások összhangban vannak a közszolgáltatási kötelezettségekkel, amelyeket az Európai Unió Hivatalos Lapjának C149 3.7.2007-i számában (Az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala tölti ki) tették közzé. Szerződésmódosítás csak írásban lehetséges.

A szerződés felmondási ideje mindkét fél számára 6 hónap. Ez nem érinti az alapos okból történő rendkívüli, azonnali hatályú felmondás jogát.
10. **A szerződés nem teljesítése/kötbér:** A légifuvarozó vállalat felelős a szerződéses kötelezettségeinek megfelelő teljesítéséért. Biztosítania kell, hogy az útvonalon a 8. pontban említett időtartam során megszakítás nélkül egyedül képes légi járatokat üzemeltetni. Ha a légifuvarozó a működési engedély vagy az üzemben tartási engedély (AOC) felfüggesztése vagy visszavonása, vagy csődeljárás kérelmezése következtében megszakítja a járat üzemeltetését, a Bajor Gazdasági, Infrastrukturális, Közlekedési és Technológiai Állami Minisztérium jogosult az új üzemeltető kijelöléséig egy másik légifuvarozót megbízni a járat üzemeltetésének ideiglenes folytatásával.

A légi fuvarozó által teljesítendő szerződéses kötelezettségek nem vagy hiányos teljesítése esetén, az ajánlatkérő jogosult a pénzügyi ellentételezést arányosan csökkenteni. Amennyiben kár keletkezett, kártérítést lehet érvényesíteni.

11. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat ajánlott levélben kell beküldeni vagy átvételi elismervény ellenében helyben leadni a következő címen:

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie, Prinzregentenstraße 28, D-80538 München.

Minden ajánlatot és kísérő iratot német nyelven kell benyújtani. Repüléstechnikai adatok angol nyelven is szerepelhetnek.

Az ajánlatokat legkésőbb e közlemény közzétételét követő egy hónapon belül kell benyújtani. Az ajánlatokat 5 példányban kell benyújtani.

12. **Az ajánlati felhívás érvényessége:** Ez az ajánlati felhívás a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése d) pontjának megfelelően csak akkor érvényes, ha 1.3.2008-ig egyetlen közösségi légi fuvarozó sem nyújt be arra vonatkozó írásbeli igazolást, hogy a közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően 1.4.2008-tól pénzügyi ellentételezés nélkül légi járatot működtet.
-